

Сокка удивленно поднял бровь.

- О каких обстоятельствах мы говорим?"

Азула вздохнула, тоже скрестив руки на груди. Говоря это, она не смотрела Сокке в глаза.

- Я же говорила тебе, что мой брат обучался у него, не так ли? Ему было около пяти лет, когда он начал свое обучение. Я смотрела, как он размахивал мечами, как... как моя мать хвалила и обожала его неуклюжие и глупые манеры. Пару лет спустя я пошла к отцу, так как хотела научиться сражаться на мечах. Он принял мою просьбу, и однажды мы все отправились в особняк Пиандао. Моя мать была под впечатлением, что мы собирались только наблюдать за тренировками Зуко; она не знала, что имел в виду мой отец. Зуко размахивал и вертел своими двойными клинками, хвастаясь перед матерью, когда отец решил попросить Пиандао обучить меня. Я признаю, что совсем не ладил с мастером меча, то, как он смотрел на меня, заставило меня предположить, что он считал меня в чем-то ниже его, и я ненавидела это. И все же он вручил мне клинок и попросил сделать с ним все, что в моих силах. Конечно, я не знаю, насколько я была хороша или плоха на самом деле... все, что я знаю, это то, что Зуко и мама увидели меня тогда, и Зуко сошел с ума, заявив, что меня нельзя научить владеть мечом. Я просто посмеялась над ним, зная, что он просто завидует, так как без каких-либо уроков я доказывала, что мои способности превосходят его. На самом деле Пиандао, казалось, одобрял мой потенциал, но... но тут вмешалась моя мать."

-Твоя мать?- удивленно спросил Сокка.

- Она попросила поговорить с Пиандао и моим отцом наедине. Мы с Зуко остались в саду, и он продолжал утверждать, что я не должна была учиться так драться. Видите ли, ему дали возможность стать фехтовальщиком, потому что я была превосходным магом огня, и он не мог справиться с этим, учитывая, что он должен был быть наследником моего отца. Мама, конечно, согласилась сделать все, о чем попросит Зуко, и сразу же записала его к Пиандао, чтобы Зуко мог хоть раз в жизни насладиться шансом превзойти меня в чем-то. Хотя я тоже хотела использовать мечи... и я, наконец, собиралась получить свой шанс сделать это. Но когда встреча закончилась, Пиандао сказал, что не будет меня учить. Я была опустошена, а Зуко был доволен. Я не знала наверняка, почему мне отказали... но мне не потребовалось много времени, чтобы выяснить это. Когда мы возвращались на материк, мама объяснила мне, что леди не должны заниматься военным искусством. Я, конечно, запротестовала, но она не сдвинулась с места. Она была раздражена моим сопротивлением ее решению, она не понимала, что я хотела стать сильным бойцом, и перевернула ситуацию, заявив, что я была капризной, потому что я хотел получать уроки от кого-то, потому что я хотел, чтобы меня учили вещам так же, как Зуко учили сражаться. Именно это побудило ее отправить меня в Академию Огненной Нации для девочек... где я научилась только бесполезным вещам, которые теперь почти не помню. Я ненавидела это, ненавидела каждую секунду, потому что я могла бы стать мастером меча, если бы моя мать не встала на моем пути... но я должна была ожидать, что она сделает это. Женщины не должны учиться драться, их цель-оставаться дома и чахнуть, пока мужчины заботятся обо всем... именно так она думала, или, по крайней мере, так она хотела, чтобы я думал, поскольку я не была наследницей своего отца; вместо этого она считала Зуко его идеальным преемником. Я всю свою жизнь выступала против ее идеалов, но моя решимость в большинстве случаев не имеет большого значения..."

-Хм... это грубо,- сказал Сокка, сглотнув. - Значит... это твоя мать виновата в том, что ты не умеешь обращаться с клинком. Почему-то я думаю, что должен поблагодарить ее... Ты и так достаточно смертоносна."

- Верно,- вздохнула Азула. -"Но я все еще думаю, что у меня был потенциал с мечами..."

-Ты и так неплохо управляешься с огнем, поверь мне,- усмехнулся Сокка. - Но почему твоя мать не протестовала против того, чтобы тебя учили заклинанию огня, если она не считала, что тебе вообще следует сражаться?"

<http://tl.rulate.ru/book/30423/1446622>